



Eqqartuussisoqarfik Sermersooq

## EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 19. januar 2018

Eqqaartuussiviup no. 1420/2017  
Politiets nr. 5516-97351-00107-17

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu U

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 21. december 2017.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

**Pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2 - akiuuteriarsinnaanngitsumik kinguaassiuutaatigut allatut atoqatiginneq** 17. oktober 2017 [...] -imi, 3913 Tasiilaq, nal. 0400ip aammalu 0745-p akornanni, inussani I1-p sinittup utsuanut mangukkamigit, naak I1 piffissami pineqartumi aalakoornini pissutigalugu pisumut akiuussinnaasimanngitsoq.

### **Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq qaammatini sisamani inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Mitalliineq pillugu I1-mut kr. 40.000-inik taarsiissuteqassasoq.

U pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitsisoqassasoq.

### **Suliap paasissutissartai**

#### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1, I2-lu nassuiaateqarput.

Nassuiaatit taakku tamarmik eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 19. januar 2018-imeersumi issuarneqarput.

### Allagartat uppernarsaatit

Suliap bilagia A-1-2, politiit naammattuukkaminik allaaserisimasaat 17.

oktober 2017-imeersoq, oqaaseqatigiit pingajuanniit ima allassimasoqarpoq: Std 75285  
*"Kl. 0755 rettede patruljen henvendelse på ovenstående adresse, hvor vi traf anmelder, der identificerede sig som værende V2, (personnummer). Anmelder førte patruljen ind i lejligheden, og i husets soveværelse fremviste hun forurettet i sagen, som sov på gulvet. Ved besigtigelse af forurettet, sås denne at ligge på sin højre side, med bukser og trusser trukket ned om anklerne. Forsøg på at vække forurettet havde ingen effekt." Taava aamma qupp. aappaani: "Ved henvendelse i husets stue, sås 2 personer sovende på en madras. Disse navngav som værende X1 U (personnummer). Begge var søvnige og usamarbejdsvillige."*

Suliap bilagia F-1-1, retsgenetisk afdeling-imit misissuisinermerit inernerannik nalunaarut, 8. november 2017-imeersoq, qupp. 2-mi ersersinneqarpoq imaattoq: *"Konklusion. Prøver/effekter sikret af politiet. a) Et par underbukser. Ifølge fremsender sikret fra sigtedes person. Dna-profilen for det påviste biologiske spor fra område 1 på ovennævnte effekt, jf. erklæring C2017-165581, taler for, at en del af det undersøgte dna stammer fra VI. Dna-profilen for materialet blev beregnet til at være 2.720 gange mere sandsynlig, hvis en del af det undersøgte dna stammer fra VI, end hvis ikke en del af det undersøgte dna stammer fra VI. Beregningen er baseret på hyppigheder af dna-faktorer i den grønlandske befolkning og forudsætter, at ingen af de påviste dna-faktorer stammer fra nære slægtninge til VI."*

### Illuatungeriit isumaat

Unnerluussisussaataitaasut piumasaqaatiminnut tapersiutigalugu ilaatigut tunngavilersuutigaat, politiit piffimmut apuunnerminni naammattuukkaminik allaaserinninnerata takutikkaa I1 itertitassaajunnaarluni artulersimasoq aammalu singernini tikillugit kivilerneqarsimasoq. I1simannittup I2-p nassuiaatai naapertuupput. Dna atorlugu misissuinerit takutippaat U-p ikiaqutaani I1-p sananeqaatai nassaassaasut. U-p nammineq nassuiaatigaa I1 kaatorsimallugu. U-p tutsuiginangissutsini takutiinnarpaa oqarami politiit allaaserinninnerminni nammineerlutik ilaartuisimassasut. Unnerluutigineqaatip annikillillugu iluarsisuteqarfigineqarnera tunngavigalugu, taamatullu aamma aatassatut isigineqarnerminik innarliisimanera tunngavigalugu, unnerluussisussaataitaasut piumasaqaatertik naapertuutsippaat.

Illersuisoq U-p pinngitsuutinneqarnissaanut tapersiutigalugu ilaatigut tunngavilersuutigaa I1 U-mut peqqusaarluni nammineerluni sinittarfiliarsimasoq. U-p malimmani I1 nammineerluni kivilersimavoq, taamalillunilu U-p kaatorsimavaa. Uani suliami I1-p aanaava unnerluuteqarsimavoq. I1 nassuiaavoq pinngitsaalineqarsorinani. Pisumut akuersaarnini aanaminut kannngusuutigalugu unnerluutiginnineq akuersaaginnarsimassavaa.

## **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

### **Pisuunermik apequt pillugu**

U unnerluutigineqarnerminut pisuunnginnerarpoq.

I2-p nassuiaatai eqqartuussisunit tutsuiginartutut nalilerneqarput, ammaanpeqanninnami nammineerluni igalaakkut isersimalluni, takusimallugu ernuttani natiinnarmi kivileqqalluni artulersimalluni sinittoq. Politiit piffimmi naammattuukkaminnik allaaserinnissimanagerat I2-p nassuiaataanut naapertuuppoq. Dna-mik misissuinerit takutippaat I1-p sananeqaataa U-p ikiaqutaani nassaassaasut, U-lu nassuiaagami oqarluni I1 kaatorsimallugu.

Eqqartuussisut U pisuutippaat pinerluttulerinermik inatsit § 77, imm. 1, nr. 2 unioqutissimagaa.

### **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisaaseq malillugu assingusumik unioqutitsisimasut inissiisarfirmiittussanngortillugit eqqartuunneqartarput.

Eqqartuussisut sukannernerulersitsinissamut pissutissaqarput, ilaqtariittut imminnut isigininnertik innarlerlugu U iliuuseqarsimammat. Taamaattumik eqqartuussisut unnerluussisussaatitat piunasaqaataat qaammatini sisamani isertitsivimmiittussanngortitsinissaq naapertuutsippaat, pinerluttulerinermik inatsit § 77, tak. § 146 tunngavilugit.

### **Taarsiissuteqarneq pillugu**

Eqqartuussisarnermi periusaasartut aallaavigalugit pinngitsaaliisimasut eqqartuussaasimasut mitalliinermut taarsiisussanngortinneqartarput.

Eqqartuussisut periusaasoq avaqqutissallugu tunngavissarsinngillat, taamaalillutillu U mitalliisimasut I1-mut 40.000 kruuninik taarsiisussanngortinneqarpoq, taarsiissuteqartarnermut akisussaassuseqarnermik inatsit § 26 naapertorlugu.

### **Aningaasartuutit pillugit**

Eqqartuussisarnermik inatsit § 480, imm. 1 naapertorlugu, suliamut aningaasartuutit nalagaaffimmit akilerneqartarput.

## **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U qaammatini sisamani inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni eqqartuunneqarpoq.

U I1-mut 40.000 kruuninik taarsiissuteqassaaq.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffimmit akilerneqassapput.

## DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 19. januar 2018

Rettens nr. 1420/2017

Politiets nr. 5516-97351-00107-17

Anklagemyndigheden mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 21. december 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

### **Kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 - voldtægt ved tilsnigelse anden kønslig omgang**

Ved den 17. oktober 2017, på adressen [...], 3913 Tasiilaq, i tidsrummet mellem kl. 0400 og 0745, at have indført sine fingre i den sovende V1s vagina, uagtet at V1 på tidspunktet, grundet beruselse befandt sig i en tilstand hvor hun var ude af stand til at modsætte sig handlingen.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalt i 4 måneder.

Tortgodtgørelse til V1 på 40.000 kr.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidnerne V1 og V2.

Samtlige forklaringer er gengivet i retsbogen af den 19. januar 2018.

#### **Dokumenter**

Det fremgår af sagens bilag A-1-2, politirapport af den 17. oktober 2017, fra 3. afsnit følgende: "Kl. 0755 rettede patruljen henvendelse på ovenstående adresse, hvor vi traf anmelder, der identificerede sig som værende V2, (personnummer). Anmelder førte patruljen ind i lejligheden, og i husets soveværelse fremviste hun forurettet i sagen, som sov på gulvet. Ved besigtigelse af forurettet, sås denne at ligge på sin højre side, med bukser og trusser trukket ned om anklerne. Forsøg på at vække forurettet havde ingen effekt." På næste side fremgår: "Ved henvendelse i husets stue, sås 2 personer sovende på en

madras. Disse navngav som værende XI T (personnummer). Begge var søvnige og usamarbejdsvillige.”

Det fremgår af sagens bilag F-1-1, erklæring fra retsgenetisk afdeling af den

8. november 2017, hvoraf det fra side 2 fremgår følgende: ”Konklusion.

*Prøver/ effekter sikret af politiet. a) Et par underbukser. Ifølge fremsender sikret fra sigtedes person. Dna-profilen for det påviste biologiske spor fra område 1 på ovennævnte effekt, jf. erklæring C2017-165581, taler for, at en del af det undersøgte dna stammer fra V1. Dna-profilen for materialet blev beregnet til at være 2.720 gange mere sandsynlig, hvis en del af det undersøgte dna stammer fra V1, end hvis ikke en del af det undersøgte dna stammer fra V1. Beregningen er baseret på hyppigheder af dna-faktorer i den grønlandske befolkning og forudsætter, at ingen af de påviste dna-faktorer stammer fra nære slægtinge til V1.”*

### **Parternes synspunkter**

Anklagemyndigheden har til støtte for påstanden lagt blandt andet til grund, at der ved politiets observationsrapport fremgår, at V1 druksov så tungt at hun er ikke til at vække, samt at hendes benklæder var trukket ned til anklerne. Vidnet V2s forklaringer er tillige samstemmende.

Dnaundersøgelserne viser, at der findes spor efter V1 på Ts underbukser. T har selv forklaret at have haft fingrene oppe i V1s skede. Ts utroværdighed kom frem, da han sagde at politiet selv havde tilføjet rapporterne. Henset til berigtiget og dermed reduceret anklagepunkt, samt til hans svækkelse af sin position som stedbedstefar, vurderes den nedsatte påstand passende.

Forsvareren har til støtte for Ts påstand blandt andet lagt til grund, at V1 selv havde flirtet med T og var selv gået ind i soveværelset. Da T fulgte efter hende, havde hun selv trukket sine benklæder ned, og derefter har T ført sine fingre ind i hendes skede. I denne sag er pigens bedstemor anmelderen i sagen. V1 har forklaret, at hun ikke mente at være voldtaget. Hun havde sandsynligvis været skamfuld om sin accept over for sin bedstemor og derved fundet sig i anmeldelsen.

### **Rettens begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

T har nægtet sig skyldig om tiltaleforholdet.

Retten finder V2s forklaringer troværdige, at da hun ikke blev lukket ind, selv havde gået ind ad vinduet, og fundet sit barnebarn druksov på bare gulv, med benklæderne trukket ned. Politiets observationsrapport på adressen stemmer overens med V2s forklaringer. Dna undersøgelser har påvist, at der fandtes spor efter V1 på Ts underbukser. T har forklaret, at have haft sine fingre i skridtet på V1.

Retten finder T skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2.

### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis foranstaltes lignende overtrædelse med anbringelse i anstalt.

Retten har tillagt skærpende omstændighed, at T har ved sin handling svækket deres indbyrdes betragtning som familierelaterede personer. Således finder retten anklagemyndighedens påstand om 4 måneders anbringelse i anstalt passende, jf. kriminallovens § 77, jf. § 146.

### **Om erstatningsspørgsmålet**

Det er retspraksis, at den idømte skal betale tort erstatning for voldtægt.

Retten har ingen grundlag for at tilsidesætte retspraksis, og dermed skal T betale torterstatning til V1 på 40.000 kr. jf. erstatningsansvarslovens § 26.

### **Om omkostningerne**

Udgangspunktet efter retsplejelovens § 480, stk. 1 er at statskassen betaler sagens omkostninger.

### **Thi kendes for ret:**

T idømmes anbringelse i anstalt i 4 måneder.

T skal til V1 betale 40.000 kr. i erstatning.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Kristine Olsvig